

事業名	函館開港160周年記念 はこだてトリエンナーレ みなみ北海道を旅する芸術祭		
主催者	hakodate+ 代表 池井 一季		
事業分野／事業タイプ	文化・生活／催事	実施日時 ・場所	令和元年6月28日～7月21日 道南いさりび鉄道沿線 3市町村 (函館市・北斗市・木古内町)
実施内容			

駅・車両内・カフェ・ギャラリー・町長室など、「日常的に住民が立寄る場所」かつ「旅として訪れても魅力がある場所」で、複数の会場において同時に、アート展を無料で開催。

- 開催期間** 6/28(金)～7/21(日)まで
道南いさりび鉄道開業(2016年3月26日)から3年3カ月3日から、3週間と3日間開催
- 開催会場** 会場数：19会場(展示16会場、イベント3会場)
- 参加作家**
北海道内在住や道南とつながりのある作家中心に30人(うち、南地方拠点作家10人)
- テーマカラー** 緑(キハ40-1810車体色「夏木立」)
- 展示** 「旅」をテーマに道南いさりび鉄道沿線の16カ所(函館市6、北斗市7、木古内町3カ所)+1両(道南いさりび鉄道キハ40-1810車内)で開催。
 - 海沿いの列車に揺られて～キハ40車内、上磯・渡島当別・木古内各駅舎や事務室内
 - 函館の街の中へ～市内ギャラリー、カフェ・居酒屋店内など
 - 沿線の隠れ家～北斗市や木古内町内のカフェ、北斗星広場、町長室など
- 会期中イベント**
オープニングパーティー、演奏、ワークショップ、パフォーマンスなど

はこだてトリエンナーレ
みなみ北海道を
旅する芸術祭
2019
6.28 FRI ▶ 7.21 SUN

Gallery はこだての展示会場となるのは、函館市北斗市、木古内町の16箇所

1 道南線キハ40 1810	10 ギャラリー三日月	19 Hakoda 旅館 THE SHARE HOTELS	28 函館市内歴史文化まちづくりセンター
2 はこだて工芸会	11 船東部会館 杉の子	20 カフェプランター	29 清見口駅
3 上磯駅	12 北斗星の湯 湯台村 北斗星	21 当別一帯の丘	30 渡島当別駅
4 ギャラリー日の丘	13 木古内駅	22 木古内町郷土資料館 いかりん館	31 木古内町舞臺

http://enihakodate.com/2019/



令和元年度 助成事業の記録〔ビジュアル編〕

(敬称略)

事業名	バーンスタインが認めた才媛 第1回指揮者マリン・オルソップ再来 PMF 30周年記念野外コンサート事業		
主催者	公益財団法人パシフィックミュージックフェスティバル組織委員会 理事長 秋元 克広		
事業分野／事業タイプ	教育・文化・国際交流 ／催事・招へい	実施日時 ・場所	令和元年7月6日～8月2日 札幌市 札幌芸術の森 野外ステージ
実施内容			

パシフィック・ミュージック・フェスティバル(PMF)札幌2019

1. PMF30回記念オープニング・コンサート 7/6(土) 13:00開演 【入場者数3900人】

出演：札幌大谷大学芸術学部音楽学科トランペット・アンサンブル、PMFベルリン、PMFオーケストラ、PMFウィーン、ラデク・バボラーク

演奏曲目：コンサートファンファーレ(エワイゼン)/春の声 作品410(J. シュトラウス II)/ワルツ「うわごと」作品212(ヨーゼフ・シュトラウス)「キャンディード」序曲(バーンスタイン) ほか

2. ピクニックコンサート<レナード・バーンスタイン・メモリアル・コンサート> 7/13(土) 14:00開演 【入場者数6300人】

出演：PMFヨーロッパ、PMFアカデミーメンバー、郷古廉、PMFヴォーカル・アカデミー、岩渕慶子、佐藤俊太郎、札幌交響楽団メンバー、マリン・オルソップ、PMFオーケストラ

演奏曲目：2台のハープのためのソナチネ(ダマーズ)/オペラ・アリア集/典礼風ファンファーレ(トマジ)/ショート・ライド・イン・ア・ファスト・マシン(J. アダムス)/組曲「ばらの騎士」作品59(R. シュトラウス) ほか

2019 公演スケジュール [第1版]
第2版は6月発行予定

世界の近世音楽家が札幌に集い、奏でる夏のクラシック音楽祭

第30回 パシフィック・ミュージック・フェスティバル 札幌

2019年7月6日[土] - 8月2日[金] 札幌・苫小牧・函館・江別・幕別・余井江
東京・川崎で約40公演開催!

みなさまに支えられ、PMFは第30回を迎えます。

チケット：PMFフレンズ会員先行予約 4/7(日) 10:00～
一般発売(各プレイガイド共通) 4/27(土) 10:00～

PMF メインスポンサー: アイングループ, AEON, 三井不動産, YAMAHA

PMF2019にご支援いただいている企業・団体のみなさま

100 THE IRIDORI FOUNDATION, 三菱UFJ信託芸術文化財団, NOMURA 野村財団, 朝日新聞

ピクニックコンサートに行こう

札幌コンサート 7/13(土) 14:00開演

会場 札幌芸術の森・野外ステージ

写真で振り返るPMF2019

事業名	札幌能楽会創立60周年記念 能公演事業		
主催者	札幌能楽会 会長 佐々木 裕志		
事業分野／事業タイプ	文化／催事	実施日時 ・場所	平成31年 4月 1日～ 令和元年 8月31日 札幌市 札幌市教育文化会館
実施内容			

公演名：能 札幌能楽会創立60周年記念
 日時：7/21(日) 13:30開演 17:00頃まで
 場所：札幌市教育文化会館 大ホール 屋根付き能舞台
 内容：能2番「隅田川」「船弁慶」
 狂言1番「蚊相撲」
 仕舞4番「難波」「小歌」「野宮」「善知鳥」

能

喜多流「隅田川」 塩津 哲生

「蚊相撲」 野村 萬斎

宝生流仕舞
「難波」
「小歌」
「野宮」
「善知鳥」
※能には字幕がつきます。但しワキ正面席からは見えません。

観世流「船弁慶」 観世 喜正

札幌能楽会創立60周年記念
 観世・宝生・喜多 三流競演

日時 二〇一九年七月二十一日(日)
 開場十三時 開演十三時半

場所 札幌市教育文化会館大ホール

チケット三月一日発売予定
 S席・八千円 A席・六千円
 チケットぴあ (P492084)
 ローンチケット (12161)
 大丸・道新・教文各ブレイガイド
 教文ホールネット5%引(教文PG)

問合せ先：札幌能楽会
 小林 (864-9826)
 佐々木 (665-0124)
 大橋 (644-5532)

◆主催 札幌能楽会 ◆共催 札幌市教育文化会館(札幌市芸術文化財団) ◆協賛 伊藤組100年記念基金(助成申請中)

◆後援 北海道 北海道教育委員会 札幌市 札幌市教育委員会 北海道文化財団 北海道文化団体協議会 札幌文化団体協議会
 北海道新聞社 朝日新聞北海道支社 毎日新聞北海道支社 読売新聞北海道支社 コープさっぽろ
 HBC北海道放送 STV札幌テレビ放送 HTB北海道テレビ放送 UHB北海道文化放送 TVhテレビ北海道



事業名	北海道・サハリン青少年「体験・友情」の翼20周年記念事業		
主催者	NPO法人 北海道日本ロシア協会 会長 大久保 慧		
事業分野／事業タイプ	文化・生活・スポーツ・ 国際交流／催事・派遣	実施日時 ・場所	平成31年 4月 1日～ 令和元年 8月17日 札幌市、厚真町、安平町、 むかわ町 ロシア ユジノサハリンスク市
実施内容			

1. 「YOSAKOIソーラン祭り」サハリンチーム招へい

6/7～12 第28回「YOSAKOIソーラン祭り」に参加したサハリンチームは、道内外チームとの交流を行い、友好、親善の絆を深めると共に特別賞を受賞。

また、札幌市内の新陽高校と国際情報高校を訪問し、演舞披露、文化交流、スポーツ交流を行った。

2. サハリンチーム胆振東部地震被災地激励訪問

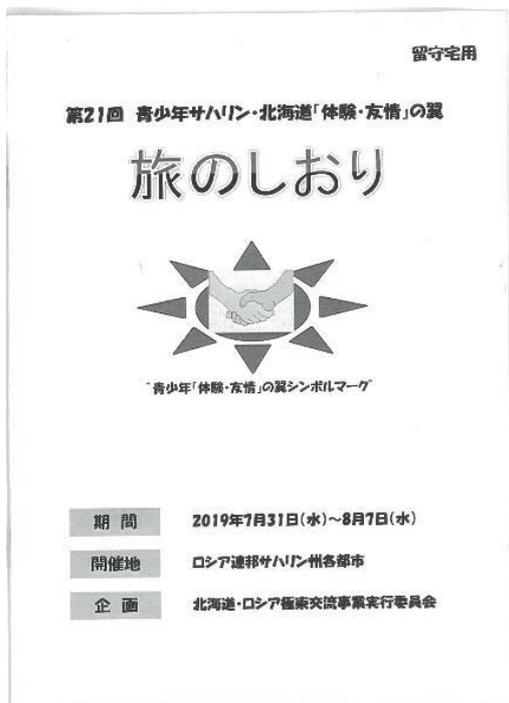
6/10～12 サハリンダンスチームが被災地(厚真町、安平町、むかわ町)を訪問。

被災者の激励活動を行うと共に、現地の小・中・高の学校訪問を実施し、友好、交流を図り歓迎された。

3. 道内青少年からなる「体験・友情」の翼の訪問団のサハリン派遣と友好、交流の事業

7/31～8/7 【団の構成】小学生2人、中学生22人、高校生11人、大学生2人、指導スタッフ7人【地域別】札幌市、北見市、紋別市、砂川市

【主な内容】ユジノサハリンスク市内見学、サハリン青少年との交流、ホストファミリーとの対面式、国際交流センター訪問、開・閉会式



厚真町訪問



むかわ町訪問

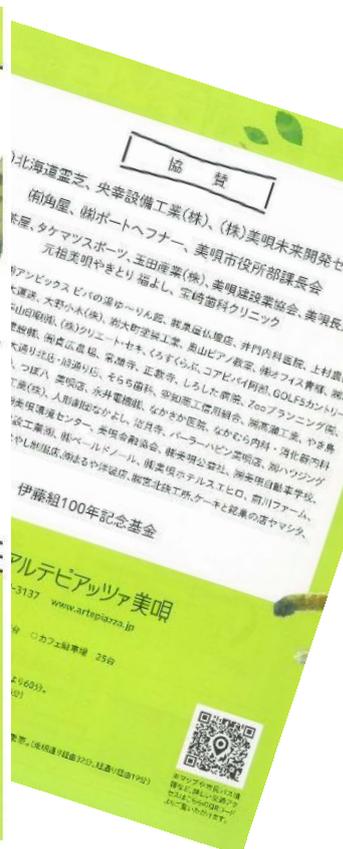


YOSAKOIソーラン



事業名	第1回SORAのどうぶつ・絵本展 in アルテピアッツァ美唄		
主催者	第1回SORAのどうぶつ・絵本展 in アルテピアッツァ美唄 実行委員会 委員長 上條 紀子		
事業分野／事業タイプ	教育・文化／催事	実施日時 ・場所	令和元年5月1日～8月31日 美唄市 安田侃彫刻美術館 アルテピアッツァ美唄 美唄市立図書館
実施内容			

1. 絵本作家 そらの読み聞かせ音楽会 *はアルテピアッツァ美唄広場内
7/21(日) ①午前の部 10:30～ ②午後の部 13:30～ アートスペース*
出演 絵本作家 そら & THE NORTHERNLIGHTS ORCHESTRA with TOCOTOCO
各回ともサイン会を実施
2. 絵本作家 そらのどうぶつイラスト展 7/19(金)～21(日) ストゥディオアルテ*
3. 上條こども文庫絵本展 7/20(土)～21(日) 美唄市立栄幼稚園*
4. 上條紀子講演会「子どもたちと絵本を楽しんだ50年」
7/20(土) 14:00～ 美唄市立栄幼稚園*
5. どうぶつぬいぐるみづくり体験 7/20(土)～21(日) ストゥディオアルテ*
6. 美唄市立図書館絵本展 7/13(土)～28(日) 美唄市立図書館



そらの読み聞かせ音楽会



上條紀子講演会



どうぶつぬいぐるみづくり体験



事業名	札幌・ポートランド姉妹都市提携60周年事業 朗読劇「青い目をしたお人形は」		
主催者	特定非営利活動法人 ことばのひろば五億の鈴の音 理事長 五十嵐 いおり		
事業分野／事業タイプ	教育・文化・国際交流 ／催事	実施日時 ・場所	令和元年6月8日～ 8月31日 帯広市、小樽市、美唄市(調査) 札幌市 札幌市教育文化会館
実施内容			

■朗読劇「青い目をしたお人形は」上演 8/10(土) 札幌市教育文化会館 小ホール
日本とアメリカの子供たちの心をつなぐ懸け橋となった「友情の人形」の歴史の断片を、在札の脚本家と演出家の手によって「児童朗読劇」として創り上げた。出演者・運営ボランティアは広く札幌市内から募集し、平和と国際交流について考える機会としながら、札幌・ポートランド姉妹都市提携60周年をきっかけに日米の友情のエピソードを伝え残し、併せて市民の文化芸術活動の推進を目的に実施。

- 会場ロビーでパネル展示および記念品配布。
- ・5月 出演者・ボランティアスタッフ募集・事前広報期間。脚本制作のための事前取材調査活動(帯広、小樽、美唄、札幌市内)
 - ・6～8月 出演者ワークショップ①～⑬
練習：札幌市中央区民センター、西区民センター、札幌エルプラザ/学習会・表現練習・見学バスツアー・発表に向けた舞台稽古
 - ・出演募集対象者 約30人(小学1～6年生 約15人/大学生以上の学生・社会人・参加児童の保護者・地域のお年寄り等 おとな 約15人)
 - ・事業の周知方法 募集チラシの配布(札幌市公共施設・区民センター・小学校等)。メディアへの広報依頼(道内主要メディアへのプレスリリース)。
当会公式ホームページ・フェイスブック(参加要項・応募フォーム設置)



札幌・ポートランド姉妹都市提携60周年記念事業
朗読劇
青い目をしたお人形は
先生!お願い、メリーを助けて!

昭和二年、日本の子ども達が仲良く生きていくために、願いを込めて、アメリカから万千里以上の人形が日本に贈られました。この人形は日本各地の幼稚園や小学校に届けられ、子ども達と仲良く過ごすことになったのです。しかし、時はやがて太平洋戦争へ。敵国憎しの思いは親善人形に向けられ、多くの人形が竹槍で突かれたり火で焼かれたりして失われてしまったのです。しかし、人形に魂はなくなり、人形を奪り扱った人々もいなくなりました。「青い目をしたお人形は」は、時代に置き去られた真心を大切にしたい人々へのお話です。この朗読劇を通して、これからの世界を作っていく子ども達に、平和の大切さ、お互いを思いやる心の大切さを、学んでもらいたいと思います。

2019
8月10日(土) 開演13:00
[12:30開場]
札幌市教育文化会館 小ホール
全席自由 大人1,000円 子ども500円

主催 / NPO法人ことばのひろば 五億の鈴の音
後援 / 札幌市・札幌市教育委員会・札幌国際プラザ
助成 / 札幌市はつとさばーと基金 伊藤組100年記念基金

チケット
申し込みフォーム

[チケット取り扱い]
●道新プレイガイド 0570-00-3871 ●チケットぴあ (Pコード / 495723) 0570-02-9999
●札幌市民交流プラザチケットセンター (北1西1) ●教文プレイガイド 011-271-3355
●電話 090-8896-0028(福田) 011-611-2061(高橋)



記念品の缶バッジ

事業名	日本アレンスキー協会 創立10周年記念 講演会&コンサート		
主催者	日本アレンスキー協会 会長 川染 雅嗣		
事業分野/事業タイプ	文化・国際交流 / 催事・招へい	実施日時 ・ 場所	令和元年7月25日～9月25日 札幌市 札幌コンサートホールKitara
実施内容			

■日本アレンスキー協会 創立10周年記念 講演会&コンサート

～発掘と研究、そして普及の10年を振り返る～

当協会会員有志(音楽家)による創立10周年記念のコンサート。

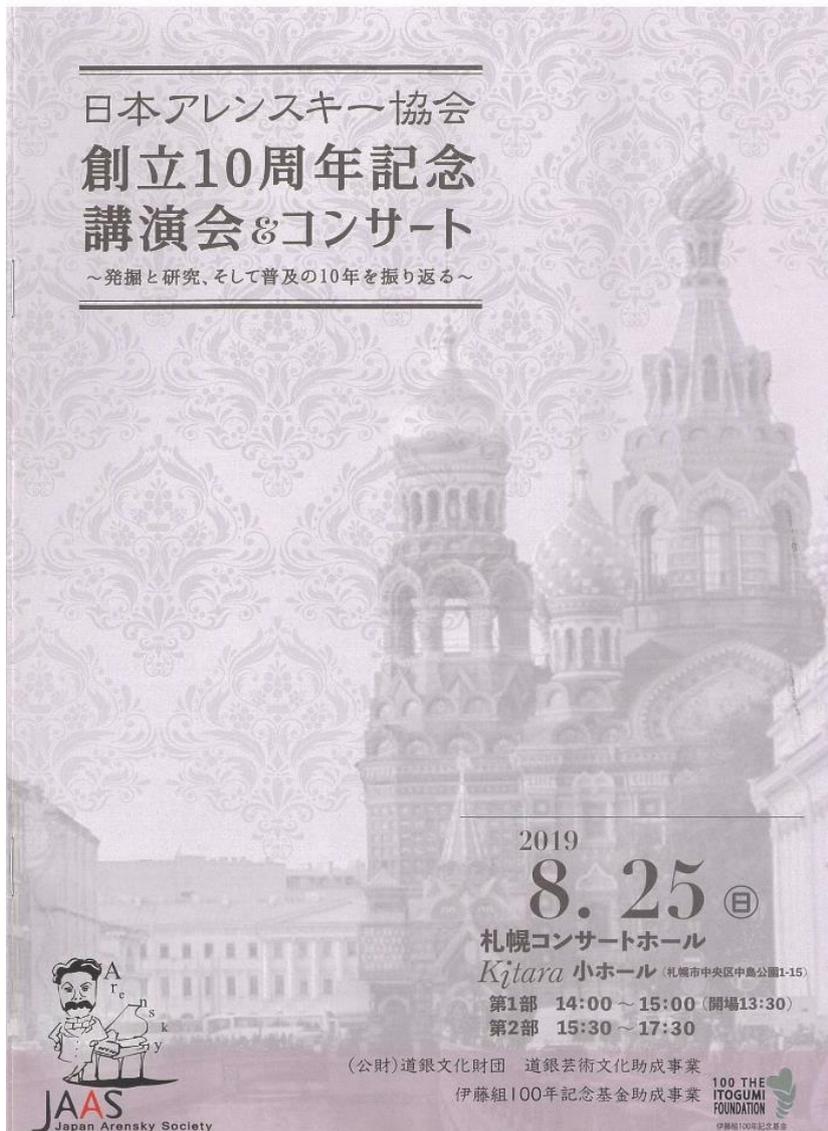
ロシアの作曲家のピアノ曲、声楽曲を演奏することで、普段はあまり鑑賞する機会の少ない作曲家の作品を紹介し、ロシアの音楽を研究する道内音楽家たちの日頃の研鑽の成果の発表と合わせて、音楽を通じてロシア音楽の魅力を広く道民の皆様にご覧いただくもの。

時期：8/25(日) 開演：第1部14時、第2部15時30分

場所：札幌コンサートホールKitara 小ホール

構成：第1部は亀山郁夫氏(名古屋外国語大学学長)の講演会

第2部はロシアにおける「80年代組」の作曲家(アレンスキー、タネーエフ、グラズノフ、リャードフ)とその周辺の作曲家のピアノ曲、声楽曲、ピアノトリオ、室内楽曲



令和元年度 助成事業の記録〔ビジュアル編〕

(敬称略)

事業名	北海道入ブラジル移住100周年記念 安平町雪ダルマサンパウロプロジェクト		
主催者	雪ダルマプロジェクト 代表 真保 生紀		
事業分野／事業タイプ	文化・国際交流 ／催事・派遣	実施日時 ・場所	平成31年 4月 1日～ 令和元年11月30日 苫小牧市 安平町 ブラジル サンパウロ
実施内容			

1. ブラジル輸送用巨大雪ダルマ制作 H31. 2/20、21 ①胴体高さ1.3m、頭部高さ1mを木枠に収め、冷凍倉庫へ ②制作した巨大雪ダルマを苫小牧市の冷凍倉庫で保管
2. 出発セレモニーおよびビデオメッセージ撮影 H31. 2/24 雪ダルマプロジェクトにおける巨大雪ダルマの出発セレモニーと併せて、ブラジルへのビデオメッセージ撮影。安平町立早来小学校グラウンドで約60人のもと開催
3. 苫小牧港よりブラジルに向け輸送船で出港
R元. 6/1 巨大雪ダルマ2体（予備含む）小雪ダルマ50体
4. ブラジルサントス港到着 R元. 7/14 ブラジル道人会で引き取り、冷凍倉庫で保管
5. プロジェクトメンバーがブラジルへ出発
R元. 8/20 雪ダルマプロジェクトメンバーにてブラジルに向けて出発
6. 雪ダルマまつり開催 R元. 8/25 ブラジルジャパンハウスにて、ブラジル道人会とともに雪ダルマまつりを開催。当日入込客数12,000人

■ am7:00 頭部取り付け



■ am7:15 頭部設置完了（後は飾りつけ）



目鼻口は、私の手作りです。

■ am9:00 周辺に雪を敷りほめて 除霜式



事業名	第1回 心喜ぶ、思いっきりアート～臨床美術作品展&講演会～		
主催者	臨床美術「ほっかいどう」 会長 土門 環		
事業分野/事業タイプ	文化・学術・生活 / 催事・招へい	実施日時 ・場所	令和元年5月25日～10月23日 函館市内および近郊 函館市勤労者総合福祉センター (サン・リフレ函館)
実施内容			

■第1回 心喜ぶ、思いっきりアート展 ～講演会&臨床美術ワークショップ～
「いてくれてありがとう」といえますか？

実施日時：9/23 場所：サン・リフレ函館

1. 作品展

臨床美術作品約100点を会場壁面やパネルに展示。作品は函館市内及び近郊の事業所・病院・アートサロンにおいて作成したもの。

臨床美術「ほっかいどう」函館支部「心喜ぶ、思いっきりアート」のメンバーを中心に事前準備を行い、当日は臨床美術「ほっかいどう」札幌・旭川のメンバーがスタッフとして加わった。

台風の影響で嵐ではあったが、100人収容の会場に98人か参加した。

2. 講演会 (関根一夫氏) テーマ「いてくれてありがとうといえますか」

3. ワークショップ

オイルパステルと画用紙を使ったアートプログラム「色々な線と色で遊ぼう」

4. 演奏会 関根一夫氏のウクレレ演奏に合わせ参加者と共に歌う

企画運営協力：函館地区のまちづくりセンター職員による全面的な指導、当日の会場設営、音響準備などに尽力いただいた

第1回 心喜ぶ、思いっきりアート展
～講演会&臨床美術ワークショップ～
「いてくれてありがとう」といえますか？

2019年9月23日(月/祝) 10:00～12:00
(会場受付:9:30～)

会場：サン・リフレ函館(函館市大森町2-14)
参加無料 定員:100名(どなたでも参加できます)

講師 関根一夫
埼玉県比企郡小川町生まれ
日本大学文理学部哲学専攻卒業
Bible College of South Australia 卒業
日本大学大学院を修了、鹿沼キリスト教会牧師、
東京コンピュータ専門学校校長、
お茶の水ガスチャンセンター理事長代行、日本臨床美術協会副理事長などを歴任
現在
東北福祉大学福祉福祉研究所研究員 医療法人社団信徳会不村クリニック理事
ミッション・エイド・クリスチャンフェロシップ牧師
臨床美術の創設時から認知症の患者や家族の心のケアの為に、ホームカウンセラーとして関わる
ワクレスと、落語とデジタルカメラを趣味とし犬好きな作詞家でもある。

人生 100 年時代に突入し、不安も多くなっている今、臨床美術の根底に流れる人間観「いてくれてありがとうといえますか？」提唱者関根一夫氏の講演を聞いて、心を開放し豊かな人生を生き抜くヒントにして欲しいと思っています。
講演後は、臨床美術のワークショップを開催します。どうぞ、ご参加ください。お待ちしております。
心喜ぶ、思いっきりアート
代表/中村まゆみ

主催：「心喜ぶ、思いっきりアート」 臨床美術「ほっかいどう」
後援：函館市 七飯町 NPO 法人日本臨床美術協会
協賛：奥野秀雄税理士事務所 (医)立青会 なるかわ病院
竹見クリニック(東京都) エイブルネットワーク函館店
助成金 赤い羽根共同募金 伊藤組 100 年記念基金



令和元年度 助成事業の記録〔ビジュアル編〕

(敬称略)

事業名	日本・フィンランド国交樹立100周年記念公演「冬の旅」全曲演奏会 ～FinlandよりピアニストMartti Rautio氏を招いて～		
主催者	北欧の森演奏会企画 代表 駒ヶ嶺 ゆかり		
事業分野／事業タイプ	文化・国際交流 ／催事・招へい	実施日時 ・場所	平成31年 4月 1日～ 令和元年11月10日 札幌市 札幌コンサートホールKitara
実施内容			

開催日時：10/10(木) 19時開演

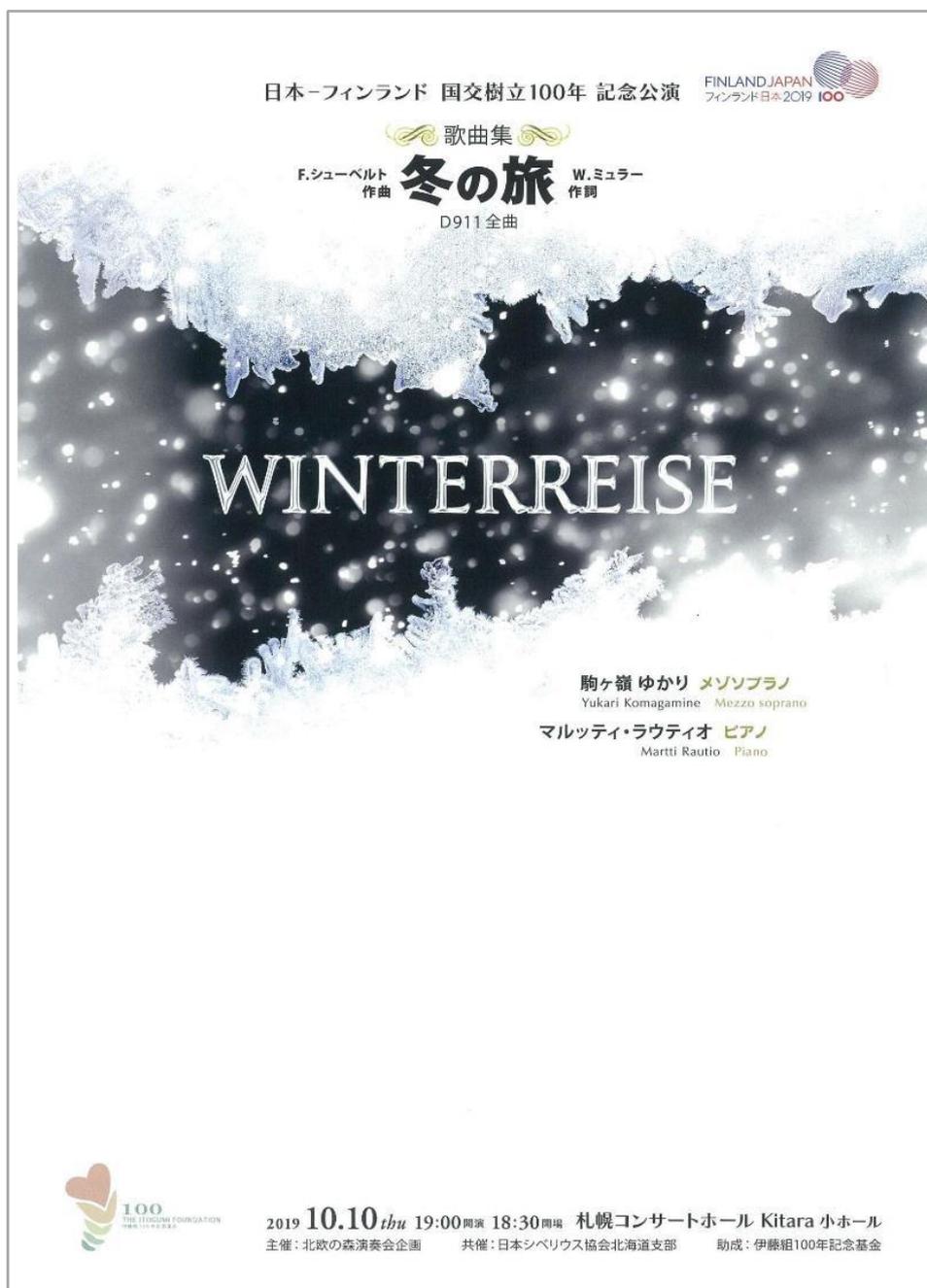
開催会場：札幌コンサートホールKitara 小ホール

演奏内容：F. シューベルト作曲 W. ミュラー作詞 歌曲集「冬の旅」D911 全曲

出演：駒ヶ嶺ゆかり (メゾソプラノ) Martti Rautio (ピアノ)

入場料：一般3000円 ハートフル2000円 学生1000円 (当日500円増)

入場者数：300人



事業名	「北海道日米協会 創立65周年記念『第5回 国際ユースフォーラム札幌』」他事業		
主催者	北海道日米協会 会長 伊藤 義郎		
事業分野／事業タイプ	教育・文化・国際交流 ／催事・招へい	実施日時 ・場所	令和元年8月1日～11月30日 札幌市 京王プラザホテル札幌
実施内容			

イベント名:第5回 国際ユースフォーラム札幌

開催日:11/3(日) 場所:京王プラザホテル札幌

主催:北海道日米協会、共催:北海道国際交流・協力総合センター(HIECC)

後援:在札幌米国総領事館、その他多数の助成・協賛・支援・協力により下記の事業を実施した。北海道日米協会ホームページ上にも掲載。

(1)2019年度 第5回国際ユースフォーラム札幌

日時:11/3(日)13:30～17:30 場所:京王プラザホテル札幌3F「扇の間」

・講演会 演題「Civic Society」

講師・ゲストスピーカー:道傳愛子氏(NHK国際報道局チーフプロデューサー兼解説委員)

次世代につなぐ未来の日米両国と教育・文化交流推進と相互理解を深めるフォーラムを開催した。

・グループ討論 下記の高校生、大学生、選抜された北海道日米協会の会員達が、今後の日本と世界、日米関係と国際関係などについて、主に英語を使用したグループ・ディスカッションに参加し、自由闊達で熱の入った意見交換を行った。

※北海道札幌国際情報高校、札幌市立清田高校、北嶺高校、札幌第一高校、聖心女学院高校、北海道インターナショナルスクール、北大、小樽商科大学、札幌大学、藤女子大学、北星学園、他大学

(2) 歓迎会/講演会

日時:11/3(日) 18:30～20:30 場所:京王プラザホテル札幌3F「雅の間」

演題:「これからの日本と世界の関係」

第一部のゲスト・スピーカーの道傳氏をお迎えしての「歓迎会/講演会」も開催し80数名の協会メンバーが参加して、日米友好親善の交流を深める機会が持てた。

また、札幌米国総領事館が乾杯の音頭を取られ、歓迎のお言葉もいただいた。



事業名	旭川市プリンシパル誕生 5 周年バレエハイライト公演事業		
主催者	少人数による音楽とバレエのステージ Principal 代表 南 加奈子		
事業分野／事業タイプ	教育・文化／催事	実施日時 ・場所	令和元年10月1日～11月30日 旭川市 大雪クリスタルホール
実施内容			

■華麗なるバレエ・ハイライト公演～2つの芸術が重なる至福の舞台～

11/17(日) 旭川市大雪クリスタルホール

【昼公演】14時～ 0歳から入場可能の子供のための舞台、参加型の場面もありステージで来場いただいたお子様とバレエの踊りを楽しむシーンもあった。また、地元の学生の演奏・バレエの踊りもあった。

【夜公演】19時～ 名曲・名シーンを取り上げ、トークを交えながら解りやすく、豪華・華麗な音楽とバレエの舞台になった。

【曲】「眠れる森の美女」「白鳥の湖」「ロミオとジュリエット」「エスメラルダ」「くるみ割り人形」「シンデレラ」「ジゼル」より

【出演】南加奈子(フルート)、木村瑞代(バレエダンサー)、江戸聖一郎(フルート・編曲)、中島杏子(チェロ)、藤原貴子(パーカッション)、長崎麻里香(ピアノ)、平史樹(バレエダンサー)、その他バレエ生徒およびフルート生徒。

【司会】西田ひで子

(少人数による音楽とバレエのステージ Principal)

華麗なるバレエ・ハイライト

2つの芸術が重なる至福の舞台

木村 瑞代
(バレエダンサー・振付)
Photo by
YE PHOTO SELECTION, inc.

南 加奈子
(フルート・音楽監督)
シンペリー・演奏、指揮、振付

【昼公演】
0歳から楽しめるバレエの舞台。
「シンデレラ」「くるみ割り人形」など名曲ばかり。
(45分程度の公演です。)

【夜公演】
プリンシパルのハイレベルな音楽で
「ロミオとジュリエット」「白鳥の湖」を奏で
「ジゼル」「くるみ割り人形」のグラン・パ・ド・ドゥを
豪華華麗に演出。

100 THE ITOGUMI FOUNDATION
伊藤組100年記念基金

2019.11.17 日曜日 SUN

昼公演 14:00開演(13:30開場)
夜公演 19:00開演(18:30開場)

会場 旭川市大雪クリスタルホール

チケット
昼公演 一般 2,000円 学生 1,500円
親子チケット 3,000円
(子供1人増えるごとに+1,000円、0さいから入場可能)

夜公演 一般 3,000円 学生 2,000円(4歳以上入場可能)
昼夜2枚組 一般 4,500円 学生 3,000円(4歳以上入場可能)

お問い合わせ/ビルエットバレエスタジオ 0166-34-5913 MINAMI音楽アカデミー 0166-48-9454
舞台監督/川谷孝司 後援/旭川市 旭川市教育委員会 協賛会社/ゲットスマイル 主催/少人数による音楽とバレエのステージPrincipal

子チャイルド割引
玉光堂イオンモール旭川駅前店…………… 0166-73-8801
ヤマハミュージッククリティカル旭川店…………… 0166-27-0620
大雪クリスタルホール売店…………… 0166-63-2929
旭川市民文化会館売店…………… 0166-26-1059
コーチャンフォー旭川店ミュージックコーナー…………… 0166-76-4002

江戸 聖一郎 (フルート・編曲) 長崎 麻里香 (ピアノ) 中島 杏子 (チェロ) 藤原 貴子 (パーカッション) 平史樹 (バレエダンサー)

TEL.0120-332-814

GETTOSMILE 耳ツボダイエット 美脚 小顔矯正

事業名	教文オペラプログラム 北海道二期会創立55周年記念公演 オペラガラ&歌劇「道化師」		
主催者	一般社団法人北海道二期会 理事長 三部 安紀子		
事業分野／事業タイプ	文化／催事	実施日時 ・場所	平成31年 4月23日～ 令和元年12月24日 札幌市 札幌市教育文化会館
実施内容			

日時:11/23(土)・24(日) 14時開演(両日共) 場所:札幌市教育文化会館 大ホール
 演出:十川稔(徳島市出身、新国立劇場オペラ研修所、二期会オペラ研修所の舞台演技指導者)
 指揮:横山奏(札幌市出身、元東京シティフィル指揮研究員)

第一部 オペラ ガラ・コンサート

「紙芝居」をコンセプトに、出演者8人がナビゲートするオペラアリア/アンサンブル。
 19世紀前半のイタリアのベルカントオペラが後半のヴェリズモ・オペラへ変遷する過程
 を、作品を通してナビゲートする。

出演:一條昌子、亀谷泰子、松井亜樹、達本友李、相原智佳、三浦宏予、越後小百合、小平明子

第二部 歌劇「道化師」

全2幕 原語上演・字幕付き 19世紀後半のレオンカヴァッロ台本・作曲

出演:ネッダ(増田享子)、カニオ(岡崎正治)、トニオ(原慎一郎・賛助)、ペペ(江川佳郎)、
 シルビオ(内田智一・客演)

管弦楽:カンマーフィルハーモニー札幌 合唱:HBC少年少女合唱団、北海道二期会合唱団

入場者数:1,434人(2日間)

事業の周知:本会のHP・主催する事業、他団体のコンサートにチラシ配布、公的施設に
 チラシ設置ほか



オペラ・ガラコンサート <歌劇「サンドリヨン」より>



歌劇「道化師」第一幕 <名前を言え>



歌劇「道化師」第二幕 <もう道化師じゃない>

事業名	爪句集記念号第40集出版と全40集寄贈並びに記念講演会開催		
主催者	青木 由直		
事業分野／事業タイプ	文化／催事・その他	実施日時 ・場所	平成31年 4月 1日～ 令和元年12月15日 札幌市ほか
実施内容			

これまで出版してきた爪句集が39集となり、これに40集目の爪句集を加えた全セット40巻を各所に寄贈。

(1)爪句集 第40集 出版

「北海道豆本 series 40 爪句 @クイズ・ツーリズム—鉄道編」

著者：青木由直(本名 由直/北大名誉教授) 発行：共同文化社、2019. 8. 23 千部出版

(2)講演会開催

講師・青木由直、演題「爪句集全40巻出版を顧みて」：eシルクロード大学第14期第8講、日時：8/22 場所：ユビキタス共創広場U-cala (札幌市中央区北1条東4丁目)

(3)北海道自費出版・記念誌展及び説明会

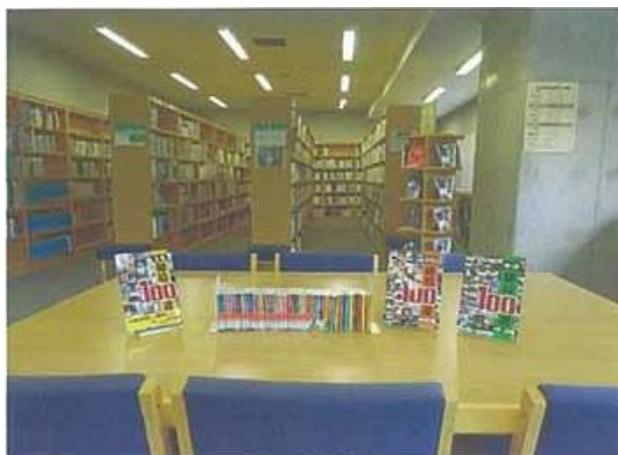
期間：10/2～4、場所：道新Do-Box

(4)爪句集出版のためのクラウドファンディング実施

プロジェクト名「爪句集第40集の出版と、爪句集全40巻を寄贈して観光ツーリズムの普及を」 ACTNOW社、期間：5/1～7/31

(5)爪句集全40巻の寄贈 寄贈総数：400部

主な寄贈先：[大学]札幌国際大学、小樽商科大学、道都大学 [図書館等]道立北海道文学館、石狩市市民図書館 [高校]札幌市立大通高校、道立浦河高校 [その他]札幌ランゲージセンター、レトロスペース坂会館、古書店「あだのんき」



(札幌市立大通高校に寄贈した爪句集)



(札幌国際大学図書館に寄贈した爪句集)



(北海道自費出版・記念誌展 2019・10・2～4 での爪句集全40巻の展示)

事業名	北海道民ブラジル移住100周年記念事業		
主催者	公益社団法人北海道国際交流・協力総合センター 会長 佐藤 俊夫		
事業分野／事業タイプ	文化・生活・国際交流 ／催事・派遣	実施日時 ・場所	平成31年 4月 1日～ 令和元年11月 7日 ブラジル サンパウロ市
実施内容			

(1) 記念式典及び祝賀会の参加

日時：8/24(土) 場所：ブラジル北海道交流センター(サンパウロ市)

参加者：北海道人会会員並びにHIECC受入実績のある技術研修員など、北海道にルーツを持つ移住子弟者等(総勢約450人)

内容：祝辞、各種表彰、記念品贈呈、祝賀

(2) 会員交流会及び意見交換会の開催

日時：8/25(日) 場所：ジャパン・ハウス・サンパウロ(サンパウロ市)

参加者：北海道人会会員並びにHIECC受入実績のある技術研修員など、北海道にルーツを持つ移住子弟者等(総勢約100人)

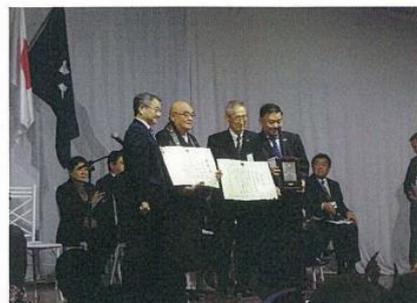
内容：今後の両地域の交流について(技術研修、人的交流など)

(3) 北海道観光・物産紹介展の開催

日時：8/24(土)、9/14(土)、9/15(日) 場所：ブラジル北海道交流センター

内容：①観光コーナー：北海道の観光ポスターの掲示、パンフレット等の配付
②物産コーナー：道産品の展示・販売

2019/08/24 記念式典・祝賀会 (サンパウロ市)



2019/08/25 会員交流会・意見交換会(サンパウロ市)



2019/08/24、09/14、09/15 北海道観光・物産紹介展 (サンパウロ市)



事業名	高齢者の医療・福祉は国境を越えて ～大野精七初代会長 生誕135年を前に～		
主催者	北海道日独協会 会長 鈴木 重統		
事業分野／事業タイプ	生活・国際交流／ 研究調査・催事・招へい	実施日時 ・場所	令和元年5月20日～12月10日 札幌市 札幌パークホテル
実施内容			

イベント名：～医療は国境を越えて～高齢化社会における医療の国際的課題

とき：11/30(土) 13:00 ところ：札幌パークホテル

1. 新時代一人間社会の暮らしへの模索

「東南アジアでの研究活動を通して垣間みた わが国の高齢者福祉の展望」
赤塚俊治氏(東北福祉大学総合福祉学部教授)

2. ①「ドイツの高齢者事情」Wolfgang Schramm氏(ミュンヘン大学医学部教授)

②「ドイツの高齢者の状況」A. R-Walberer氏(ケルン市神経治療センター)

3. 「医療・福祉の政策でドイツのベータルに学ぶ」橋本孝氏(宇都宮大学名誉教授)

4. 「老人医学における言語療法の役割」A. R-Walberer氏

5. 「認知症の診断と治療に関する新しい知見」

緒方昭彦氏(北海道脳神経外科記念病院副院長)

6. 「高齢者における脳血栓と脳出血の治療」

座長：緒方昭彦氏／Wolfgang Schramm氏

休憩：ピアノ演奏 影山裕子氏

Die ärztliche Behandlung und die Wohlfahrt über das Land hinaus

～医療は国境を越えて～

高齢化社会における医療の国際的課題

ドイツと日本
Zukunft gestalten
ともに未来へ

抄録集

- とき：2019年11月30日(土)13:00
- ところ：札幌パークホテル
- 主催：北海道日独協会
- 後援：ドイツ連邦共和国大使館、北海道、札幌市
北海道新聞社、札幌国際プラザ
医)やわらぎ、福)北叡会、福)ろく舎

謝 辞

このシンポジウムはドイツ連邦共和国大使館、伊藤組100年記念基金、HIECCの援助によって遂行する事ができました。また、次の方々にご協賛をいただきました。(※順不同)

- | | |
|--------------|---------------|
| 雪印ビーンスターク(株) | ノバルティスファーマ(株) |
| 鎌田内科クリニック | エフビー(株) |
| 鈴木内科医院 | 小野薬品工業(株) |
| ごう内科クリニック | 協和発酵キリン(株) |
| 西島産婦人科医院 | 大日本住友製薬 |
| 朋佑会札幌産科婦人科 | 漢和会江別病院 |
| 苫小牧東病院 | 北海道脳神経外科記念病院 |
| (株)ウチダシステムズ | 田畑病院 |
| リコージャパン(株) | なんば薬局 |
| (株)なの花北海道 | (医)やわらぎ |
| (株)アクト調剤 | (福)北叡会 |
| (株)ムトウ | (福)ろく舎 |

* この抄録集表紙のカットは介護老人保健施設ゆりの 鳴海 望 氏の作成です。作成頂き、感謝申し上げます。

事業名	深川市文化交流ホール開館15周年記念 創作市民劇「あの北の星から」公演事業		
主催者	市民が創る創作市民劇実行委員会 実行委員長 児島 俊一		
事業分野／事業タイプ	文化・生活／催事	実施日時 ・場所	令和元年5月1日～12月5日 深川市 深川市文化交流ホールみ・らい
実施内容			

イベント名：市民が創る創作市民劇「あの北の星から」

日時 12/1(日) 開演 14:00 終演 16:20 会場 深川市文化交流ホールみ・らい

内容 年老いた妖精コロポックルが乗ったタイムマシンが運転ミスで音江山に不時着…。過去や現在に住む人たちの力を借り元の世界に戻っていく…。観客数359人(招待客含む)

○キャスト、スタッフ(公募)

4団体(箏みやび会小田社、混声合唱団コール・メム、スミ・バレエスタジオ、よさこいソーラン「もせうしRIMUSE」)、3個人(菊入三恵、真保響、松田泰一)を含め、小学生から96歳の演劇経験者から初心者まで127人が集まった。

○練習及びワークショップ

練習会場 (10月～)主に深川市中央公民館 (11月～)主にみ・らい
10月前半は演劇ワークショップとして、発声・表現・かかわりなど体験しながら、脚本読み合わせ、立ち稽古。
10月11回、11月13回(11/26総見、29仕込み・場面転換、30通し稽古)
12月1日午前ゲネプロ

市民が創る創作市民劇
『あの北の星から』
脚本・演出：渡辺貞之氏

日時 2019.12.1(日) 開場 13:30 開演 14:00
会場 深川市文化交流ホールみ・らい



令和元年度 助成事業の記録〔ビジュアル編〕

(敬称略)

事業名	子どものためのオペレッタワークショップと大学との初共催 オペレッタ新作「月を盗んだ話」公演		
主催者	子どものためのオペレッタワークショップ実行委員会 実行委員長 市川 裕子		
事業分野／事業タイプ	教育・文化 ／催事・招へい	実施日時 ・場所	令和元年9月21日～2年1月31日 札幌市内各地 北翔大学札幌円山キャンパス
実施内容			

本邦初演 委嘱作品「月を盗んだ話」

子どものためのオペレッタワークショップ2019発表公演

北翔大学北方圏学術情報センター舞台芸術研究グループ共催

日時：R2.1/13 午後1時と4時 場所：北翔大学札幌円山キャンパス多目的ホール

参加人数：50人

内容：グリム童話「月」を、大人と子供によるオペラとして作曲し上演。オペラ台本は中津邦仁、作曲は岩河智子に委嘱。この2人は同じ原作に基づくオルフ作曲「月」を日本初演し新国立劇場でも上演した。その時に生まれた新たなアイデアを盛り込み、新作オペラを作った。幅広い世代が共に一つの芸術作品を創り上げることは芸術の社会包摂の点からも望まれる事業となるであろう。

練習：9/21(土)～26回のワークショップを実施

講師：毎回3～5人(プロの音楽家、演出家、作曲家、ピアノ講師、指揮者)

こども基金さっぽろスマイルキッズ助成事業
伊藤組100年記念基金助成事業
札幌市文化芸術振興助成金助成活動

本邦初演 委嘱作品

月を盗んだ話

子どものためのオペレッタワークショップ 2019 発表公演
北翔大学北方圏学術情報センター舞台芸術研究グループ 共催

2020.1.13 MON

PM 1 時 (開場 12:30)
PM 4 時 (開場 15:30)

原作 グリム童話
台本 中津邦仁 作曲 岩河智子
指揮 佐藤宏 ピアノ 吉山紗弓
天のペトルス 中原聡章

プロの音楽家と子どもたちが作り出す
ファンタジー

本邦初演 委嘱新作オペレッタ「月を盗んだ話」

会場 北翔大学 札幌円山キャンパス 多目的ホール
(地下鉄東西線西18丁目駅1番出口徒歩7分)

チケット ご予約はこちら→<https://www.quantet-online.net/ticket/operettaws2019>

料金 おとな：1000円 子ども：500円 (全席自由)

問い合わせ 実行委員会 ☎ 050-5317-5058
office@operetta-ws.jp

主催：子どものためのオペレッタワークショップ実行委員会 共催：北翔大学北方圏学術情報センター舞台芸術研究グループ 協成：こども基金さっぽろスマイルキッズ、伊藤組100年記念基金、札幌市 協賛：株式会社ワンダラー・ドレッシング、株式会社八幡海陸、株式会社エース、株式会社小林ツクリョウ、札幌ベルエポック美容専門学校、札幌ライオンズクラブ、株式会社ワンダーフォーエクス、苫小牧北地産産株式会社、苫小牧市林業振興株式会社、株式会社ワース、株式会社グループ、さきさきの高校自治体、道庁、札幌市、札幌市教育委員会、札幌市、北海道私立中等高等学校協会、HBC北海道放送、S-TV札幌テレビ放送、H-TV北海道テレビ、HNB北海道文化放送、T.V北海道、札幌室内歌聲、株式会社ヤマハミュージッククリエイト、札幌市、北海道新聞社、毎日新聞北海道支社、読売新聞北海道支社、朝日新聞北海道支社

SAPP_RO BE'S 株式会社 中山組 髭八城地建 ONIX エース 札幌ベルエポック美容専門学校 札幌ライオンズクラブ 株式会社ワンダーフォーエクス 苫小牧北地産産株式会社 苫小牧市林業振興株式会社 株式会社ワース 株式会社グループ さきさきの高校自治体 道庁 札幌市 札幌市教育委員会 札幌市、北海道私立中等高等学校協会 HBC北海道放送 S-TV札幌テレビ放送 H-TV北海道テレビ HNB北海道文化放送 T.V北海道 札幌室内歌聲 株式会社ヤマハミュージッククリエイト 札幌市 北海道新聞社 毎日新聞北海道支社 読売新聞北海道支社 朝日新聞北海道支社

札幌ベルエポック美容専門学校 Ypro 苫小牧北地産産株式会社 苫小牧市林業振興株式会社 glück どのの森衣舎



事業名	第1回ひびけアコーディオン 音楽教育支援プロジェクト for ラオス		
主催者	特定非営利活動法人 ノルドミュージズ 代表理事 長嶺 久美子		
事業分野／事業タイプ	教育・文化・国際交流 ／研究調査・催事・派遣	実施日時 ・場所	平成31年 4月 1日～ 令和 2年 2月16日 ラオス人民民主共和国 ヴィエンチャン首都 ヴィエンチャン首都 札幌市東区民センター
実施内容			

1. ラオス調査訪問

ラオス人民民主共和国の公立小学校における音楽教育制度、教育内容、音楽教育現場で使用される教材や楽器、楽曲等の調査のため訪問

実施期間：6/14～21 実施場所：ラオス人民民主共和国ヴィエンチャン首都

訪問先：①ラオス行政府 教育・スポーツ省②ヴィエンチャン教育局③国立芸術教員養成学校(アートエデュケーションカレッジ)④公立ヴィエンチャンプライマリースクール(中・高等学校)⑤公立トンカン小学校

訪問団メンバー：6人(ノルドミュージズ)／現地通訳2人

2. アコーディオンの演奏指導およびアコーディオン演奏指導法の指導

実施期間：9/22～10/5

訪問団メンバー：7人(ノルドミュージズ)、1人(ボランティア)／現地通訳1人

①私立ホアンカオ保育園・幼稚園・小学校 対象：小学4～5年生5人
児童1人に対しアコーディオン1台を寄贈。教則本に基づき、全10日間(延19時間)演奏指導を行い、指導最終日の演奏発表で全3曲の合奏を披露。

②私立ホアンカオ保育園・幼稚園・小学校 対象：小学校部門を担当する教員5人
教員1人に対しアコーディオン1台を寄贈。教則本に基づき、全6日間(延10時間)演奏と演奏指導法の指導を行った。指導最終日の演奏発表で児童との合奏を披露。

③公立トンカン小学校 対象：標記校の近隣にある小学校の教員8人
教員1人に対しアコーディオン1台を寄贈。教則本に基づき、全3日間(延7時間)演奏と演奏指導法の指導を行った。

④公立ヴィエンチャン高校 対象：標記校の音楽教員1人
教則本に基づき、全2日間(延4時間)演奏と演奏指導法の指導を行った。

3. 事業報告会の実施 参加人数：12人

実施日時：R2.2/8(土)15:30～16:45 実施場所：札幌市東区民センター別館 集会室B



教則本



楽器引き渡し



①



③



④

事業名	札幌・ポートランド姉妹都市提携60周年記念式典及び記念事業		
主催者	公益財団法人札幌国際プラザ 理事長 岸 光右		
事業分野／事業タイプ	文化・国際交流 ／催事・招へい	実施日時 ・場所	令和元年9月12日～11月20日 札幌市
実施内容			

1. 記念式典

日時：10/25(金) 17:30～18:15 会場：札幌グランドホテル2階 グランドホール
参加者：市民136人+ポートランド訪問団46人

秋元札幌市長・ウィーラーポートランド市長により、これまでの両市の友好交流の歴史と成果を振り返ると共に今後ますますの連携と発展が約束され、さらに記念品の交換を行った。

ポートランド市と札幌市の高校生相互派遣交流に関し、関係4団体による協議書の調印。

2. 記念レセプション

日時：10/25(金) 18:30～20:00 会場：札幌グランドホテル2階 金枝

参加者：市民168人+ポートランド訪問団46人

演奏：札幌ジュニアジャズスクール

3. ポートランドを知るセミナー ～わたしの街、わたしの暮らし

日時：10/26(土) 14:00～16:30 会場：北大学術交流会館 小講堂

参加者：市民142人+ポートランド訪問団10人+講師7人

4. フェアウェルパーティ

日時：10/26(土) 17:30～19:00 会場：北大学術交流会館 第1会議室

参加者：市民77人+ポートランド訪問団35人

札幌・ポートランド
姉妹都市提携60周年記念

60
YEARS
SAPPORO
- PORTLAND

米国 ポートランドを 知るセミナー

わたしの街、わたしの暮らし

1959年の姉妹都市提携以来、札幌と長い友好の歴史を持つアメリカオレゴン州ポートランド。姉妹都市提携60周年を記念して、全米一住みやすい街と言われるポートランド、街とそこに暮らす人たちがなぜ生き生きとしているのか、そのひみつを探ります!!

10月26日(土) 14:00～16:30
先着190名様 北海道大学 学術交流会館【小講堂】
札幌市北区北8条西5丁目

第1部 講演 14:00～15:00
「ポートランドが、なぜ生き生きしているのか」
講演：山崎 満広氏
(一社)別エイブイシティが代表理事、元ポートランド市職員
「若者から見たポートランドの魅力」
講演：佐々木 珠希 氏(北海道教育大学教育学部2年)ほか

第2部 パネルディスカッション 15:00～16:30
「街の人々が活躍するから楽しい、住みやすい!」
パネリスト：クルディ 輝子 氏(ポートランド-札幌姉妹都市協会理事)
ロバート ビケット 氏(在札幌米国総領事館 総領・経済・領事部担当領事)

お申込み・お問い合わせ【札幌国際プラザ】
申込 10月1日(火)9:00より、電話、FAX、メールで申込み受付開始。
お名前、電話番号、参加人数をお知らせください。
TEL 011-211-2105 FAX 011-232-3833
Mail portland60@plaza-sapporo.or.jp

主催：(公財)札幌国際プラザ/札幌姉妹都市協会
共催：札幌市、北海道大学
協力(予定)：ポートランド-札幌姉妹都市協会、在札幌米国総領事館
後援(予定)：北海道日米協会、札幌市教育委員会、(一財)国際教育文化交流協会(ISECE)



ポートランドからの記念品受領



パネルディスカッション



ペリカコタンでの出演者とウィーラー市長



在札幌米国総領事館 ビケット領事
来賓ご挨拶



盛藤 舞氏 講演

